

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ
ФАКУЛТЕТ



ЮЗУ „Неофит Рилски“
ЮЗУ „Неофит Рилски“

ПРОГРАМА

ЮБИЛЕЙНА МЕЖДУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ

*„Филологията – традиция
и предизвикателства в новата реалност“*

ЮЗУ „Неофит Рилски“

07 - 09.10.2021 г.

ЮБИЛЕЙНА МЕЖДУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ

„Филологията – традиция и предизвикателства в новата реалност“
ЮЗУ „Неофит Рилски“, 07-09.10.2021 г.

ПРОГРАМА

10.00 – 10.30 ч. Регистрация на участниците в конференцията (Фоайе Аула, Първи учебен корпус)

10.30 – 11.00 ч. Откриване на Юбилейната международна научна конференция „Филологията – традиция и предизвикателства в новата реалност“

ПЛЕНАРНИ ДОКЛАДИ

11.00 ч. – **Магдалена Панайотова** (ЮЗУ „Неофит Рилски“)

Филологията – наука за бъдещето

11.30 ч. – **Амелия Личева** (СУ „Св. Климент Охридски“)

Филология и кризи

12.00 – 14.00 ч. Обедна почивка

Keynote speakers:

Проф. д.ф.н. Димитър Веселинов (СУ „Св. Климент Охридски“)

Доц. д-р Елена Узеньова (РАН)

Проф. д-р Петя Осенова (СУ „Св. Климент Охридски“)

Mikhail Kondratenko, Assoc. prof., PhD (Yaroslavl State Pedagogical University, Russia)

Barbara Rodziewicz, Assoc. prof., PhD (University of Szczecin, Poland)

Проф. д-р Владимир Пенчев (ИЕФЕМ – БАН)
Rafal Zarębski, Prof. Assoc. (University of Łódź, Poland)

ЛИНГВИСТИКА

ЗАЛА 114

07.10.2021 (четвъртък)

Секция „Българска лексикология и фонетика“

Модератор: *Гергана Падарева-Илиева (ЮЗУ „Неофит Рилски“)*

14.00 - 14.15 ч. Анна Чолева-Димитрова (ИБЕ "Проф. Л. Андрейчин") - *Мода на личните имена в началото на XXI в.*

14.15 - 14.30 ч. Маргарита Котева (ИБЕ „Проф. Л. Андрейчин“) - *Обредна кулинарна лексика в българските диалекти, свързана с раждането на дете (семантика и мотивираност)*

14.30 - 14.45 ч. Кристияна Симеонова (ИБЕ „Проф. Л. Андрейчин“) - *„Терминологичен енциклопедичен речник по икономически науки“ – едно от постиженията на българската терминологична лексикография*

14.45 - 15.00 ч. Владислав Миланов (СУ „Св. Климент Охридски“) – *Лексикален израз на антонимни отношения в българските диалекти*

15.00 - 15.15 ч. Дискусия

15.15 - 15.30 ч. Кафе-пауза

15.30 - 15.45 ч. Катерина Ушева (ИБЕ „Проф. Любомир Андрейчин“) - *Съвременното състояние на разложкия говор (70 години след Никола Алексиев)*

15.45 - 16.00 ч. Снежана Александрова (ПУ „Паисий Хилендарски“) - *Названия на горно женско облекло в българските диалекти (лексикално-семантични особености)*

16.00 - 16.15 ч. Мирена Пацева (СУ „Св. Климент Охридски“) - Акцентни характеристики на многофункционалния суфикс -ец

16.15 - 16.30 ч. Милена Миленова (СУ „Св. Климент Охридски“) - Stress effects on the spectral mean of the voiceless alveolar sibilants in Bulgarian and Modern Greek

16.30 - 17.00 ч. Дискусия

18.30 ч. Коктейл

08.10.2021 (петък)

Секция „Актуални въпроси на българската граматика“

Модератор: Радослав Цонев (ЮЗУ „Неофит Рилски“)

10.00 - 10.15 ч. Теодора Г. Илиева (Тракийски университет) - Хапаксите в творчеството на Стоян Михайловски (букви А – М)

10.15 - 10.30 ч. Красимира Алексова (СУ „Св. Климент Охридски“) - За негативните форми на бъдещите времена на конклузива в съвременния български език

10.30 - 10.45 ч. Татьяна Лоикова-Насенко (Университет Яна Амоса Коменского, Прага) - Особенности семантики беспрефиксальных первичных глаголов движения в болгарском языке (на примере корпусных данных)

10.45 - 11.00 ч. Красимира Чакърова (ПУ „Паисий Хилендарски“) - Семантико-функционална характеристика на конструкциите от типа кой (ли) не в съвременния български език

11.00 - 11.15 ч. Радостина Колева, Красимира Чакърова (ПУ „Паисий Хилендарски“) - Значението мъжколичност през призмата на функционално-семантичната граматика

11.15 - 11.30 ч. Милена Видралска (ПУ „Паисий Хилендарски“) - Връзката между лексикално-граматичните характеристики транзитивност~интранзитивност и категорията залог в съвременния български език

11.30 - 11.45 ч. Кафе-пауза

11.45 - 12.00 ч. Мариана Георгиева (ИБЕ "Проф. Л. Андрейчин) - *Синтактични парадокси*

12.00 - 12.15 ч. Радослав Цонев (ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *The correlatives (disjunctive) conjunctions in Bulgarian colloquial speech*

12.15 - 12.30 ч. Мирела Дурчова (докторант, ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Разговорните съюзи ама, ами и пък в тетралогията на Димитър Талев*

12.30 - 12.45 ч. Дискусия

13.00 - 14.00 ч. Обедна почивка

Секция „Лингвокултурология, езици на Балканите“

Модератор: Десислава Йорданова-Петрова (ЮЗУ „Неофит Рилски“)

14.00 - 14.15 ч. Ана Кочева (ИБЕ „Проф. Любослав Андрейчин) - *Зоонимичното значение 'котка' в българската фразеология (на европейски фон)*

14.15 - 14.30 ч. Ирина Георгиева (Нов български университет) - *Репрезентацията на руските семейни традиции чрез пословици и поговорки*

14.30 - 14.45 ч. Робертино Стоилов (докторант, ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Аористният суфикс 'S' в български език – маркер за „другост“ или стилистично оцветяване*

14.45 - 15.00 ч. Мария Багашева (ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Поговорките в романа „Под игото“ на Иван Вазов и предаването им на руски и английски език*

15.00 - 15.15 ч. Димитър Бело (Universiteti "Fan S. Noli", Korçë, Albania) - *Семантичен развой на славянски заемки в съвременния албански език*

15.15 - 15.30 ч. Дискусия

15.30 - 15.45 ч. Кафе-пауза

15.45 - 16.00 ч. Десислава Йорданова-Петрова (ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Причастията на страдателния перфект в гръцки и техните функционални еквиваленти в български (бъз основа на преводен корпус)*

16.00 – 16.15 ч. Симеон Михалков (докторант, СУ „Св. Климент Охридски“) - *Писмени прояви на младежките социолекти на балканските езици – greeklish, илџокавица, shqiglisht и romglezã*

16.15 - 16.30 ч. Христина Г. Марку (Democritus University of Thrace) - *Наблюдения върху някои жестови фразеологизми в български и новогръцки*

16.30-16.45 ч. Александра Клечорова (докторант, ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Банските братя Миладинови и нуждата от специално изследване на лексиката в говора на Банско*

16.45 – 17.00 ч. Дискусия

09.10.2021 (събота)

Милена Попова (СУ „Св. Климент Охридски“) - *Лингвистика и семиотика - съвременни тенденции в изследването на знаковите системи*

Ана Коцева, Дафина Костадинова (Higher Education “Euro College”- Куманово, ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *A comparative analysis on apology speech acts in American English and Macedonian*

Красимира Василева (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“) - *Концептът омраза в българския език*

Станислава Теофилова (ШУ „Епископ Константин Преславски“) - *Някои наблюдения върху синтаксиса на „Книга за писма“ от Стоян и Христо Караминкови от 1850 г.*

ЛИНГВИСТИКА

ЗАЛА 412

07.10.2021 (четвъртък)

Секция „Съпоставителни изследвания на славянските езици“

Модератор: *Соня Христова (ЮЗУ „Неофит Рилски“)*

14.00 – 14.15 ч. Михаил Кондратенко (Ярославл, Русия) - *Лексически семантические параллели в обозначении времени в болгарских говорах и славянских говорах Карпат (Keynote speaker)*

14.15 – 14.30 ч. Наталия Ал. Тупикова (Волгоградский государственный университет) - *Категория протонародности в истории русского языка и современной речи.*

14.30 – 14.45 ч. Тијана Балек (Универзитет у Новом Саду) - *Виде и семантичка карактеристике глагола из тематског поља „температура /-/“ у руском језику кратак осврт на могуће еквиваленте у српском језику*

14.45 – 15.00 ч. Дмитрий Поляков (Российский государственный гуманитарный университет) - *Роль заимствованных аффиксов в словообразовательных системах современных славянских языков (русско-чешское сопоставление)*

15.00 – 15.15 ч. Natalia Siudzińska (University of Warsaw, Poland) - *Kompetencje słowotwórcze polskich dzieci dwujęzycznych mieszkających w Irlandii (na przykładzie nazw osobowych żeńskich)*

15.15 – 15.30 ч. Дискусија

15.30 – 15.45 ч. Кафе-пауза

15.45 – 16.00 ч. Соня Христова (ЮЗУ “Неофит Рилски”) - *Универзалност вежливости в аспекте социолингвистических маркеров и речевого этикета русской и английской аристократии XIX века (сопоставительный анализ примера формул извинения и маркера “социально – иерархическая принадлежность”)*

16.00 – 16.15 ч. Михайло Фейса (Универзитет у Новим Садзе, Сербия) - *Поровњујући идиоми з приметіікама у руским језику и њх сербски еквиваленти -*

16.15 – 16.30 ч. Павел Крејчи (Масариков универзитет, Чехия) - *Топонимни компоненти в чешката, бугарската и србохрватската фразеологија*

16.30 – 16.45 ч. Rafal Zarębski (Uniwersytet Łódzki) - *Języki w kontakcie: Bilingwizm w listach królowej Marysienki Sobieskiej (Marii Kazimiery d'Arquien)/ Eng. Languages in contact. Bilingualism in the letters of Queen Marysienka Sobieska (Maria Kazimiera d'Arquien) (Keynote speaker)*

16.45 – 17.00 ч. Дискусија

08.10.2021 (петък)

Секција „Славјанските езици - традиција и настояще“

Модератор: *Irena Jaros*

10.00 – 10.15 ч. Елена Узеньова (Институт за славјановедение, РАН) – *Неологизмите в рускиј през епохата на пандемијата (Keynote speaker)*

10.15 – 10.30 ч. Olena Klymentova, Olha Soroka (Taras Shevchenko National University, Ivan Franko National University of Lviv, Ukraine) - *Ukrainian religious marketing: linguistic technologies*

10.30 – 10.45 ч. Irena Jaros (Uniwersytet Łódzki) - *Dokąd zmierza polska dialektologia? czyli refleksje na temat perspektyw jej rozwoju" (Куда идет польская диалектология? размышления о перспективах его развития)*

10.45 – 11.00 ч. Katarzyna Drózdź-Łuszczak (dr.hab. Uniwersytet Warszawski, Polska.) - *Zmiany ilościowe w leksyce współczesnego języka polskiego (Funkcje elementów zapożyczonych)*

11.00 – 11.15 ч. Лариса Бутакова (Омский государственный университет, Россия) - *Дискурсивный портрет пожилого человека*

11.15 – 11.30 ч. Дора Солакова (СУ Св. Св. „Кирил и Методий“, Варна) - *Глаголът „вярвам“ в чешки, бугарски и украински. Проблеми на реқцията и еквивалентността*

11.30 - 11.45 ч. Дискусия

11.45 – 12.00 ч. Кафе-пауза

12.00 – 12.15 ч. **Barbara Rodziewicz** (Uniwersytet Szczeciński, Polska) - *Dynamika ewolucji semantycznej wybranych pojęć w świetle danych słowników asocjacyjnych (Keynote speaker)*

12.15 – 12.30 ч. **Петър Сотиров** (Университет „Мария Кюри-Склодовска“, Люблин, Полша) - *Начини за образуване на новата разговорна лексика в българския език (в съпоставка с други славянски езици)*

12.45 – 13.00 ч. Дискусия

13.00 – 14.00 ч. Обедна почивка

14.00 – 15.00 ч. Постерна сесия **Лингвистика**

Дафина Костадинова, Мария Анастасова (ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Редакция на научни текстове - лингвистични проблеми и професионални предизвикателства*

Наталия Сотирова-Милчева (ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Абстрактни девербални формации с основи от гръцки произход*

Гергана Падарева-Илиева, Владислав Маринов (ЮЗУ „Неофит Рилски“, ВТУ „Св. Св. Кирил и Методий“) - *Акустични особености на леки веларни съгласни от източнобългарски и западнобългарски тип*

Христина Христова (ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“) - *Медийни наративи в структурата на корпоративните сайтове*

15.00 – 15.15 ч. Кафе-пауза

Renata Gliwa (Uniwersytet Łódzki) - *Możliwości interpretacji związków frazeologicznych i przysłów w przypadku diagnozy dyskursu zaburzonego*

Ewelina Zając (Uniwersytet Łódzki) - *Rozumienie związków frazeologicznych z leksemami głowa, język, uszy, oczy przez dzieci w wieku 5 lat (Understanding of phrasemes with lexemes: head, tongue, ears, eyes by children aged 5 years)*

Dorota Kruk (Uniwersytet Warszawski, Polska) - *O pewnym typie konstrukcji z wyrażeniem „mieć” ([ktoś] jest przekonany, że vs. [ktoś] ma przekonanie, że)* /
"A certain kind of polish construction with the verb *mieć* ([ktoś] *jest* przekonany, że vs. [ktoś] *ma* przekonanie, że)

ЛИНГВИСТИКА

ЗАСЕДАТЕЛНА ЗАЛА, РЕКТОРАТ

07.10.2021 (четвъртък)

Секция „Езиците в Европа и отвъд“

Модератор: *Дафина Костадинова (ЮЗУ „Неофит Рилски“)*

14.00 – 14.15 ч. **Лиляна Лесничкова** (СУ „Св. Климент Охридски“) - *Терапия без диагноза” vs „диагноза без терапия”, или за предизвикателствата пред унгарските езиковеди във връзка с полемиката по въпросите на езиковата култура*

14.15 – 14.30 ч. **Сирма Костадинова** (СУ „Св. Климент Охридски“) - *The Face of Persian Prepositions in the Mirror of Conceptual Metaphor Theory*

14.30 – 14.45 ч. **Весела Чергова** (СУ „Св. Климент Охридски“) - *Съпоставителни бележки за лексикалното акцентуване в българския и португалския език*

14.45 – 15.00 ч. **A. M. Klyoster, N. Yu. Shnyakina** (Omsk State Technical University, Russia) - *Specifics of quantitative evaluation in the German scientific discourse*

15.00 – 15.30 ч. Дискусия

Секция „Проблеми на превода“

Модератор: Магдалена Маркова

10.00 – 10.15 ч. Магдалена Маркова (СУ „Св. Климент Охридски“) - *Някои комуникативни аспекти при монологични и диалогични ситуации на френски език като чужд в различни среди на взаимодействие*

10.15 – 10.30 ч. Maria Onyshchuk (National Pedagogical Dragomanov University) - *Experimental study on translating personality adjectives (the English-Ukrainian language pair research)*

10.30 – 10.45 ч. Agata Kawecka (Uniwersytet Łódzki) - *Kilka uwag o przekładalności realiów w polskich tłumaczeniach "Słowa o pulku Igora" na tle innych przekładów słowiańskich*

10.45 – 11.00 ч. Жанет Соломон (СУ Св. Климент Охридски“) - *Избрани структурни модели на съставно глаголно сказуемо в турския език и преводните им еквиваленти в българския език. Паралелно-структурен анализ*

11.00 – 11.15 ч. Yana Manova-Georgieva (SWU “Neofit Rilski”, Bulgaria) - *On Magic and Naming (An Overview of Terry Pratchett’s “Wyrd Sisters” Charactonyms)*

11.15 – 11.30 ч. Кафе-пауза

11.30 – 11.45 ч. Благовест Тодоров (докторант, ЮЗУ „Неофит Рилски“) - *Approaches to translating newly-coined terminology and the problems neologisms pose*

11.45 – 12.00 ч. Mimoza Hasani Pllana (University of Gjakova) - *Innovations and challenges in e-learning of philology*

12.00 – 12.15 ч. Дискусия

13.00 – 14.00 ч. Обедна почивка

Конференцията се организира по повод 45-годишнината от създаването на Филологическия факултет. Научният форум, организиран от Филологическия факултет, е част от събитията, посветени на 45-годишнината от създаването на Югозападния университет "Неофит Рилски".

Конференцията се провежда с финансовата подкрепа на Фонд „Научни изследвания“, договор № КП-06-МНФ/11